

## اطلاعات پژوهش برای شرکت کنندگان

شرکت کننده عزیز،

اینجانب فرانک غلامپور دانشجوی دکترای جامعه شناسی در دانشگاه اتووش لورند در شهر بوداپست مجارستان میباشم. من از پناهجویان ایرانی درخواست میکنم تا در یک تحقیق پژوهشی برای رساله دکتری اینجانب تحت عنوان "صدای مهاجران: مطالعه تلفیقی در مورد بررسی روند مهاجرت پناهجویان ایرانی در اروپا" به سرپرستی دکتر بوربالا سیمونوویتس، مدرس دانشگاه اتووش لورند، شرکت کنند. از شما درخواست میکنم در صورتیکه واجد شرایط زیر هستید در این تحقیق شرکت کنید:

- ملیت ایرانی (توانایی صحبت به زبان فارسی)

- سن بالاتر از ۱۸ سال

- پناهجو در یکی از کشورهای اتحادیه اروپا، انگلیس و یا ایرلند.

- حداقل یکسال زندگی در اروپا

- رسیدن به اروپا بعد از سال ۲۰۱۰

سوالات اصلی مصاحبه در مورد انگیزه های پناهجویان از ترک ایران، تجربیاتشان که منجر به ترک کشور شد، دلایل انتخاب کشور میزبان به عنوان مقصد، ادغام اجتماعی و فرهنگی آنها در کشور میزبان و توقعات آنها از کشور میزبان متمرکز خواهد بود. پر کردن این پرسشنامه ۱۰-۱۵ دقیقه زمان میبرد. مشارکت شما در این تحقیق کاملاً داوطلبانه است. هزینه ای به جز زمانی که برای پاسخگویی به سوالات مصاحبه میگذارید برای شما ندارد. این حق کاملاً برای شما محفوظ است که در هر زمانی که مایل باشید دیگر در تحقیق شرکت نکنید و از ادامه پاسخ به پرسشنامه انصراف دهید. هیچ فشاری برای پاسخگویی شما وجود نخواهد داشت. نام شما بر روی مطالب تحقیق و در پژوهش نوشته نخواهد شد. پاسخ های شما تحلیل آماری می شود و هیچگونه تحلیل شخصی و قضاوتی صورت نخواهد گرفت. کلیه اطلاعات که در طی این فرآیند انجام می شود به طور محرمانه نگهداری می شود. داده های به دست آمده در طول تحقیق به عنوان اطلاعات رمزگذاری شده و به صورت امن در کامپیوتر ذخیره می شوند. داده های تحقیق از نظر آماری مورد تجزیه و تحلیل قرار می گیرند که طی آن هیچ شناسایی شخصی امکان پذیر نیست. همچنین از داده ها فقط برای اهداف این تحقیق استفاده می شود. هیچ یک از اشخاص ثالث به هیچ یک از اطلاعاتی که ارائه می دهید دسترسی نخواهند داشت. اگر در مورد موارد ذکر شده در بالا اطمینان ندارید، لطفاً به من ایمیل بزنید. اگر در آینده سؤال، شکایت و یا نگرانی در مورد این تحقیق و مشارکت خود دارید با فرانک غلامپور، محقق این پژوهش از طریق ایمیل تماس بگیرید:

[Faragh1988@gmail.com](mailto:Faragh1988@gmail.com)

از شما بابت همکاری و زمانی که صرف میکنید تشکر میکنم.

لینک پرسشنامه:

[https://elteppk.eu.qualtrics.com/jfe/form/SV\\_a4ZXpv0x6YV4rYy](https://elteppk.eu.qualtrics.com/jfe/form/SV_a4ZXpv0x6YV4rYy)

## **Dear Participants,**

My name is Faranak Gholampour and I am a Ph.D. researcher at ELTE University in Budapest. I am recruiting Iranian refugees and asylum seekers to participate in a research study for my Ph.D. dissertation titled, "The voice of irregular migrants: A mixed-method study on exploring the migration process of Iranian diaspora in Europe". I would like to ask you to take part in this research where we will present you an interview to answer if you are:

- An Iranian nationality (With the ability to speak Persian),
- More than 18 years old,
- Asylum seekers in the EU countries, United Kingdom and Ireland
- At least 1 year living in Europe
- Arrival in Europe after 2010

The survey questions will focus on participant's motivations for leaving the home country, experiences in their home country that forced them to leave the country, their reasons for choosing the host society as their destination, their integration into the host country, and their hopes for the future. Filling the survey will last between 10-15 minutes. Your participation in this research is completely voluntary. There is no cost to you, except for the time you commit to answering the questions. If at any point you wish to no longer take part in the research, you have the right to withdraw at any time and there will be no pressure to stay. Your name will not be written on the research materials and your answers will be summarized to statistical, mean data scores, no personal analysis will be made. All information collected during this process will be handled strictly confidentially. Data obtained during the research is stored as coded information in a secured computer and paper-based material (e.g. questionnaires) is kept in a locked chest also in a coded format. The individual codes are provided by the assistant in charge, and these are accessible and known only to her/him. Data of the research are analyzed statistically during which no personal identification is possible. Also, data will be used only for the purposes of this research. No third parties will have access to any of the information you provide. If you are not sure about anything mentioned above, please, do not hesitate to ask me.

In the future, if you have questions, complaints, or concerns about this research and your participation, contact: Faranak Gholampour, Ph.D. researcher, email address: [faragh1988@gmail.com](mailto:faragh1988@gmail.com)

Thank you very much for your time and help! Survey link:

[https://elteppk.eu.qualtrics.com/jfe/form/SV\\_a4ZXpv0x6YV4rYy](https://elteppk.eu.qualtrics.com/jfe/form/SV_a4ZXpv0x6YV4rYy)